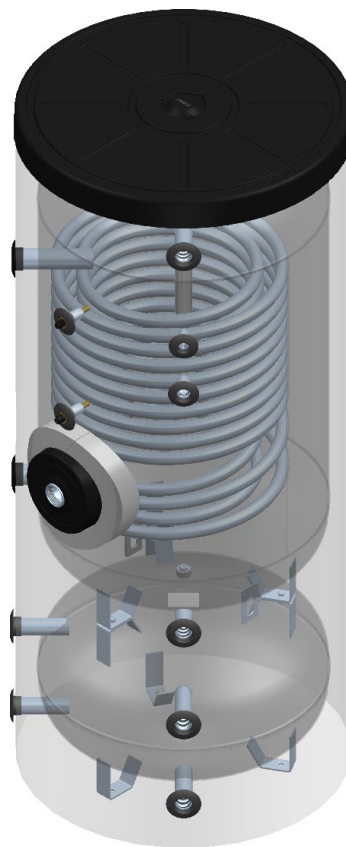




# **STYLEBOILER**

## **COMBO TANK**



**IT**  
**EN**

**Manuale installazione ed utente SERIE ISSWC**  
**Installation and operation manual ISSWC SERIE**

## Sommario

1.	AVVERTENZE .....	3
2.	AVVERTENZE DI SICUREZZA E SIMBOLOGIA .....	3
3.	DESTINAZIONE D'USO .....	4
3.1.	Esclusione di responsabilità.....	4
3.2.	Sicurezze .....	4
4.	CONDIZIONI DI GARANZIA.....	4
5.	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E CONTENUTO DELLA FORNITURA.....	4
6.	MOVIMENTAZIONE E CONSEGNA .....	5
6.1.	Trasporto e movimentazione .....	5
6.2.	Consegna ed imballaggio .....	5
6.3.	Ricevimento .....	5
7.	INSTALLAZIONE .....	6
7.1.	Generalità .....	6
7.2.	Scelta del luogo di installazione.....	6
7.3.	Distanze minime per una corretta installazione / manutenzione .....	6
8.	COLLEGAMENTI IDRAULICI.....	7
8.1.	Caricamento e prova a pressione .....	7
8.2.	Messa in servizio .....	7
9.	MANUTENZIONE .....	8
10.	DATI TECNICI E QUOTE DIMENSIONALI .....	10
10.1.	Dati Tecnici .....	10
10.2.	Grafici.....	11
10.3.	Schemi dimensionali .....	12
11.	SCHEMA APPLICATIVO DI RIFERIMENTO .....	13
12.	TARGHETTE A CORREDO .....	14
12.1.	Efficienza energetica.....	14
12.2.	Targhetta dati tecnici .....	15
13.	SMALTIMENTO .....	15
13.1.	Smaltimento dell'imballo.....	15
13.2.	Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica (direttiva 2002/96/ec – WEEE).....	15

## 1. AVVERTENZE

Il presente manuale d'installazione e d'uso vi fornisce delle indicazioni importanti riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio. E' parte integrante del prodotto e deve essere conservato in prossimità dell'apparecchio per essere sempre a portata di mano.

Tutte le istruzioni devono essere osservate sempre osservate e rispettate.

Le presenti istruzioni possono contenere delle descrizioni che risultano incomprensibili o poco chiare.





In caso di domande o dubbi rivolgersi a personale specializzato e qualificato o ad un centro di assistenza autorizzato, qui riportato, o direttamente al costruttore.

Per ogni informazione nei confronti del servizio di assistenza o del produttore occorrono i dati indicati nella targhetta applicata al prodotto.

Il presente manuale è protetto dal diritto d'autore e non può essere riprodotto, trascritto, memorizzato nei sistemi elettronici o tradotto in un'altra lingua, né interamente né parzialmente, in alcuna forma, senza l'autorizzazione scritta del produttore.

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA E SIMBOLOGIA

I simboli riportati in questo manuale hanno i seguenti significati:

<b>Simbolo</b>	<b>Descrizione</b>
	<b>Pericolo generico</b> <i>Il mancato rispetto della raccomandazione associata comporta il rischio di lesioni e/o danneggiamento per le <b>persone, oggetti, piante o animali</b></i>
	<b>Pericolo Elettrico</b> <i>Indicazione di operazione associata a pericolo elettrico</i>
	<b>Obbligo generico</b> <i>Indicazione di operazione da eseguire con particolare attenzione</i>
	<b>Obbligo di consultazione manuale</b> <i>Indicazione di obbligo di seguire le indicazioni riportate nel presente manuale</i>



### ATTENZIONE !

L'installazione e/o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato e qualificato e in conformità alle istruzioni e alle norme vigenti perché un'installazione non corretta potrebbe comportare danni a persone, animali, cose e all'ambiente dei quali il produttore non potrà essere reso responsabile.



### PERICOLO !

Non tentare MAI di eseguire di propria iniziativa interventi di manutenzione e/o riparazione dell'apparecchio. Tutti gli interventi devono essere eseguiti da personale specializzato e qualificato. Una manutenzione mancata o irregolare può compromettere la sicurezza di funzionamento dell'apparecchio e causare danni a persone, animali, cose e all'ambiente dei quali il produttore non potrà essere reso responsabile.

L'apparecchio non è stato progettato per l'uso da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di competenza ed esperienza a meno che non siano soggette a supervisione o vengano loro fornite istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Controllare i bambini allo scopo di accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

### 3. DESTINAZIONE D'USO

Le unità COMBO TANK integrano in una sola unità la doppia funzione di:

- produzione indiretta di acqua calda per utilizzi sanitari
- accumulo inerziale con disgiunzione idraulica dei circuiti, particolarmente adatto ad applicazioni di riscaldamento/raffreddamento con pompe di calore.

Nota: Non sono ammessi utilizzi diversi da quanto indicato sopra.

#### 3.1. Esclusione di responsabilità

Il produttore non è responsabile per danni causati da un impiego non previsto dell'apparecchio.

La responsabilità del produttore decade inoltre:

- se interventi all'apparecchio e ai suoi componenti sono effettuati in contrasto alle indicazioni riportate nel presente manuale;
- se gli interventi all'apparecchio e ai suoi componenti sono effettuate in modo improprio;
- se si effettuano interventi all'apparecchio e ai suoi componenti non descritti nel presente manuale e se questi interventi non sono stati autorizzati espressamente e per iscritto dal produttore;
- se l'apparecchio o componenti interni all'apparecchio sono modificati, manomessi o smontati senza esplicita autorizzazione scritta del produttore.

#### 3.2. Sicurezze

In caso di utilizzo secondo la destinazione d'uso prevista, l'apparecchio è sicuro e a prova di guasto. La progettazione e la costruzione dell'apparecchio corrispondono all'attuale stato della tecnica e a tutte le norme di sicurezza applicabili.

Direttiva Europea 97/23/CE (P.E.D.) relativa alle attrezzature a pressione, in accordo all'art. 3.3

Ogni persona che esegue interventi all'apparecchio deve, prima di iniziare i lavori, aver letto e compreso il manuale e deve essere stato istruito dal produttore.

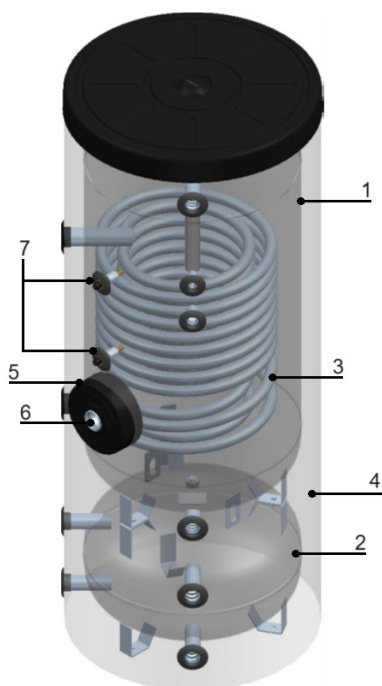


### 4. CONDIZIONI DI GARANZIA

Trovate le Condizioni di garanzia nella vostra documentazione relativa all'offerta o alla vendita.

### 5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E CONTENUTO DELLA FORNITURA

IMMAGINE 1



Il serbatoio ① e lo scambiatore ③ per la gestione dell'acqua sanitaria sono in acciaio al carbonio S 235 J sottoposti a smaltatura "Blue glass 4753" secondo metodo flow-coating ad 850°C omologato WRAS (BS6920-1).

Il serbatoio per l'accumulo di acqua tecnica ② è in acciaio S 235 J grezzo.

La coibentazione ④ è in poliuretano espanso (PU) ad adeguato spessore per il funzionamento con acqua calda o refrigerata.

La sezione relativa alla produzione di ACS è dotata di flangia di ispezione ⑤ di diametro nominale 180 mm. Sulla medesima sezione è previsto un attacco da 1½" per l'inserimento di una resistenza elettrica integrativa ⑥ e la presenza di due pozzetti per la lettura della temperatura ⑦.

La sezione relativa all'acqua tecnica include 4 attacchi da ¾" per modello 200 e 1" per i modelli 300 e 400

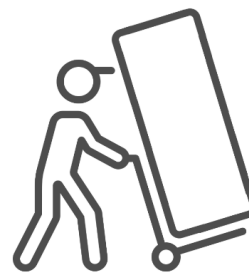
## 6. MOVIMENTAZIONE E CONSEGNA



### 6.1. Trasporto e movimentazione

L'unità deve essere conservata e trasportata nell'imballo originale in senso prevalentemente verticale. Per le operazioni di scarico utilizzare un carrello elevatore o un transpallet: è opportuno che questi abbiano una portata di almeno 250 kg.

Nell'utilizzare carrelli elevatori o altri mezzi di trasporto, procedere a velocità ridotta e fissare l'apparecchio per impedirne il ribaltamento.



### Ingombri per il trasporto

Modello		200	300	400
Peso lordo	kg	90	128	175
Dimensioni imballo HxLxP	mm	1854x600x600	1794x750x750	1930x780x780
Diagonale di ribaltamento	nm	1950	1945	2080

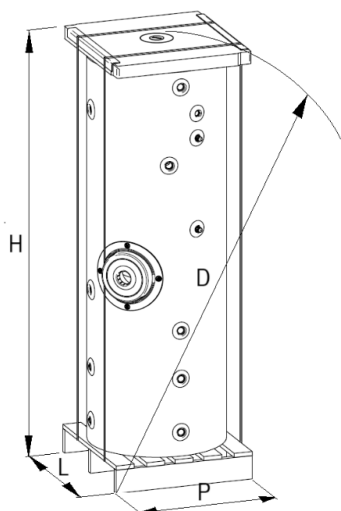


IMMAGINE 3

### 6.2. Consegna ed imballaggio



L'unità viene fornita protetta da contenitore pluriball e coperchio in materiale espanso e angolari di rinforzo in cartone. Le operazioni di disimballo devono essere eseguite con cura al fine di non danneggiare l'involucro dell'apparecchiatura se si opera con coltelli o taglierini per aprire l'imballo in cartone.

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio venga smaltito correttamente secondo le norme di protezione ambientale in vigore. Per tali operazioni si veda il paragrafo 12. In presenza di evidenti danni informare immediatamente il fornitore.

### 6.3. Ricevimento

Oltre alle unità, gli imballaggi contengono gli accessori e la documentazione tecnica per l'uso e l'installazione. Controllare che siano presenti gli articoli seguenti:

Particolare	Rif.
Manuale installatore ed utente, targhetta energetica e scheda tecnica	
Kit piedini regolazione	

Nota. Per tutto il periodo in cui l'apparecchiatura rimarrà inutilizzata, in attesa della messa in funzione, è consigliabile tenerla in un luogo al riparo dagli agenti atmosferici.



## 7. INSTALLAZIONE

### 7.1. Generalità

L'installazione deve essere conforme alle normative locali in materia di sicurezza, leggi, regolamenti e le linee guida. Soltanto il personale qualificato può installare lo scaldabagno, e i collegamenti idraulici.

Il prodotto non deve essere esposto alle intemperie e deve essere posizionato in un luogo asciutto e al riparo dall'umidità.

Controllare dopo aver rimosso l'imballaggio, l'integrità della fornitura. Verificare che i Packaging (clip, sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non siano a portata di mano dei bambini, in quanto essi possono rappresentare un potenziale pericolo.

### 7.2. Scelta del luogo di installazione

Il sistema deve essere installato in un locale chiuso ad una temperatura che possa prevenire il danno da congelamento dell'acqua nel boiler e dei relativi tubi di collegamento.

Il pavimento del locale deve essere asciutto e idoneo a sostenere il peso del prodotto calcolando anche il peso del volume di acqua contenuto all'interno del serbatoio.

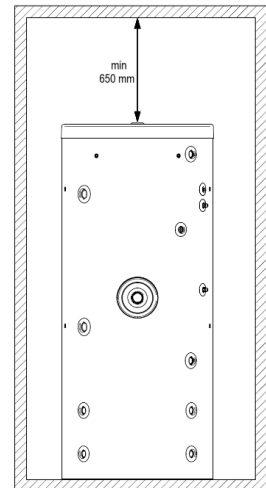
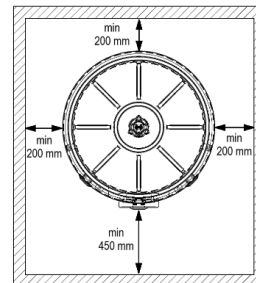
Si riporta sotto la stima del peso in servizio dell'unità.

Modello		200	300	400
Peso a vuoto unità	kg	83	120	165
Contenuto acqua totale acqua	l	222	307	423
Peso totale	kg	305	407	588



### 7.3. Distanze minime per una corretta installazione / manutenzione

Si raccomanda il rispetto degli spazi minimi per le operazioni di collegamento, sostituzione della resistenza frontale e sostituzione dell'anodo in verticale secondo quanto indicato nello schema a fianco.



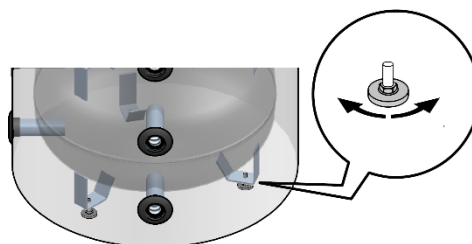
L'unità va posizionata il più vicino possibile al generatore di calore. I tubi di collegamento devono essere isolati per evitare il più possibile le dispersioni di calore.

Si noti che per un sistema di drenaggio, manutenzione, ecc. è necessario che sia disponibile un collegamento di scarico.

Il produttore non è responsabile per danni dovuti ad errata installazione e / o di non conformità in queste istruzioni.



Per garantire la stabilità dell'unità vengono forniti a corredo tre piedini di regolazione. Fissare i piedini prima di raddrizzare l'unità. Una volta in verticale, aggiustare la perpendicolarità regolando l'altezza dei piedini stessi.



## 8. COLLEGAMENTI IDRAULICI

### PERICOLO !



I collegamenti idraulici devono essere eseguiti da personale qualificato

- le unità sono concepite per il collegamento a diverse fonti energetiche e sistemi.

Osservare lo schema delle connessioni (etichetta delle connessioni sull'apparecchio)

- I collegamenti devono essere eseguiti per la corretta destinazione d'uso e secondo lo schema delle connessioni.
- I raccordi non utilizzati devono essere chiusi ermeticamente con tappi a vite o perni filettati.

### 8.1. Caricamento e prova a pressione

#### PERICOLO !



Il riempimento dei serbatoi e la prova a pressione devono essere eseguiti da personale qualificato

Per garantire un funzionamento corretto è necessario caricare l'impianto lentamente e sfiatare il sistema completamente. Dopo il caricamento dell'impianto è necessario eseguire una prova a pressione.

Per la sezione bollitore:

con una sovrappressione d'esercizio di 0.6 MPa (6.0 bar) per il boiler. Dopo il caricamento dell'impianto è necessario eseguire una prova a pressione, con una sovrappressione d'esercizio di 0,8 MPa (8,0 bar) per lo scambiatore di calore.

Per la sezione puffer:

con una sovrappressione d'esercizio di 0.4 MPa (4.0 bar).

### 8.2. Messa in servizio

#### PERICOLO!



Prima della messa in funzione devono essere necessariamente controllati:

- Che il sistema sia stato completamente riempito e sfiatato.

Se presenti termostati o resistenze di integrazione

- Che tutti i termostati e sensori, siano montati correttamente e collegati elettricamente
- Che tutti i collegamenti e i cavi siano stretti correttamente.

#### PERICOLO!



La sezione di bollitore è collaudata ed omologata per acqua calda sanitaria (acqua potabile) con una temperatura massima di +95°C ed una sovrappressione d'esercizio massima di 0.6 MPa (6.0 bar).

La sezione puffer è collaudata ed omologata per acqua tecnica non potabile con una temperatura massima di +95°C ed una sovrappressione d'esercizio massima di 0.4 MPa (4.0 bar).

Qualora esistessero altre prescrizioni per la pressione del sistema d'impianto e/o d'installazione, bisogna assicurarle separatamente e il produttore declina ogni responsabilità in merito.

Qualora esistessero altre limitazioni della temperatura (> max. 95°C) del sistema d'impianto e/o d'installazione, bisogna assicurarle separatamente e il produttore declina ogni responsabilità in merito.

Nei sistemi d'impianto con una sovrappressione maggiore di 0,6 MPa (6.0 bar), è necessario installare valvole di riduzione della pressione e valvole di sicurezza testate e omologate (legate alla portata = dimensione) che proteggano il boiler da sovrappressione.

#### ATTENZIONE!



Per la sezione di acqua sanitaria, quando la qualità dell'acqua non è conforme agli standard dell'acqua potabile, misure adeguate devono essere prese per il trattamento delle acque.

La conducibilità elettrica dell'acqua calda sanitaria deve essere > 100µS/cm e rientrare nella qualità dell'acqua potabile.

Quando la durezza dell'acqua potabile, non è minimo da 1,2 mmol/l = 12 °fH a 1,5 mmol/l = 15 °fH in funzione del regolamento SVGW /W3 (2013), e secondo la Direttiva UE 98/83, (1 ° fH = 4,6 mg/l / sodio) il produttore non è da ritenersi responsabile per eventuali malfunzionamenti e/o rotture.

#### NOTA !



Per compensare grandi variazioni di pressione e/o colpi di ariete nella rete d'acqua fredda e per evitare perdite d'acqua inutili, è consigliato di installare un vaso d'espansione in pressione con valvola di flusso approvato e omologato.

## 9. MANUTENZIONE

La sicurezza di funzionamento dell'apparecchio dipende, tra l'altro, dal corretto funzionamento della valvola di sicurezza e della valvola di riduzione della pressione. E' necessario controllare periodicamente il corretto funzionamento di questi organi di sicurezza. Raccomandiamo inoltre l'installazione di un filtro d'acqua (sull'entrata dell'acqua fredda) nonché la pulizia e manutenzione periodica da parte di una ditta specializzata.



### ATTENZIONE !

I prodotti sono muniti di anodo in magnesio sacrificale installata nella sezione dell'acqua sanitaria, per la protezione anticorrosiva. Lo scopo dell'anodo in magnesio è quello di sacrificarsi per assicurare una protezione contro la corrosione.

Il controllo dell'anodo in magnesio è previsto la prima volta dopo 2 anni di attività (DIN 4753).

Per il controllo periodico dell'anodo non è necessario provvedere allo svuotamento del serbatoio in quanto l'anodo si trova nella parte alta del serbatoio. Assicurarsi in ogni caso che non vi sia pressione all'interno prima di procedere con lo smontaggio dello stesso. L'anodo in magnesio deve essere sostituito quando il suo Ø è < ad 1/3 del Ø originale ( vedi tabella sotto ).

Si riporta sotto l'indicazione delle dimensioni degli anodi di Magensio previsti .

Modello		200	300	400
Diametro Anodo	mm	33	40	40
Lunghezza Anodo	mm	520	500	650
Peso Magnesio	g	890	1260	1630

Una mancata o carente manutenzione dell'anodo di magnesio può portare alla corrosione del serbatoio con una successiva perdita d'acqua. La mancata o carente manutenzione dell'anodo in magnesio fa decadere ogni forma di garanzia del produttore.



### PERICOLO !

#### Pulizia e manutenzione

La pulizia e manutenzione dell'impianto deve essere eseguito rigorosamente da personale qualificato a tale attività.

Per pulire l'interno del serbatoio procedere nel seguente modo:

- Chiudere la valvola di alimentazione dell'acqua fredda, scaricare l'impianto dell'acqua dalla valvola di scarico o di riempimento ventilando il punto più alto del sistema
- Rimuovere la flangia di copertura del boccaporto
- Smontare la contro flangia e la guarnizione.
- Aspirare l'acqua residua e i fanghi residui nel fondo del serbatoio con un aspiratore di liquidi
- Pulire l'interno del serbatoio con acqua (getto d'acqua), o con utensili solidi non metallici
- Dopo la pulizia e l'estrazione di acqua e residui con l'aspiratore d'acqua, asciugare l'interno del serbatoio con una spugna o un panno
- Pulire la contro flangia
- Controllare l'Anodo in magnesio ed eventualmente sostituirle se necessario (quando il diametro è meno di <math>1/3</math> del diametro da nuovo)
- Verificare la tenuta (cambio consigliato) della guarnizione della contro flangia
- I bulloni di montaggio della flangia devono essere stretti con la seguente coppia di serraggio : ( 8 ÷ 10 Nm )
- Aprire la valvola di alimentazione dell'acqua fredda
- Eseguire un lavaggio del serbatoio / impianto facendo circolare dell'acqua
- Controllare attentamente la tenuta dell'impianto
- Chiudere il boccaporto con il relativo coperchio
- Controllare il funzionamento della valvola di sicurezza e valvola di ritegno

Il controllo della valvola di sicurezza deve essere eseguito mettendola in pressione e non può essere limitato al controllo manuale

- Messa in servizio dell'impianto

Pulizia del rivestimento esterno:

Il mantello esterno può essere pulito con acqua e sapone (non abrasivi) e un panno umido.

Controllo e registrazione dati:

Il controllo con il nome dell'operatore e la data di effettuazione devono essere riportati sull'adesivo di servizio



**Qual ora siano presenti ed installate resistenze elettriche di integrazione sono da prevedere le seguenti operazioni aggiuntive**

- Spegnere l'interruttore di alimentazione principale o l'interruzione dei fusibili di alimentazione
  - Sconnettere la spina dalla presa elettrica di alimentazione della resistenza
  - Allentare il morsetto e rimuovere i bulloni della contro flangia
  - Smontare la contro flangia con la resistenza elettrica, la guarnizione, il termostato e la presa elettrica
- Se è presente del calcare che rende difficile lo smontaggio della contro flangia, è possibile smontare la flangia con l'ausilio di barre filettate
- La pulizia della resistenza elettrica dal calcare può essere fatto con una spatola di legno (non utilizzare utensili metallici), o utilizzando dei prodotti specifici per la pulizia del calcare
  - montare la resistenza sulla contro flangia
  - Connettere la spina alla presa
  - Misurare per controllo la resistenza elettrica (Ohm  $\Omega$ )

## 10. DATI TECNICI E QUOTE DIMENSIONALI

## 10.1. Dati Tecnici

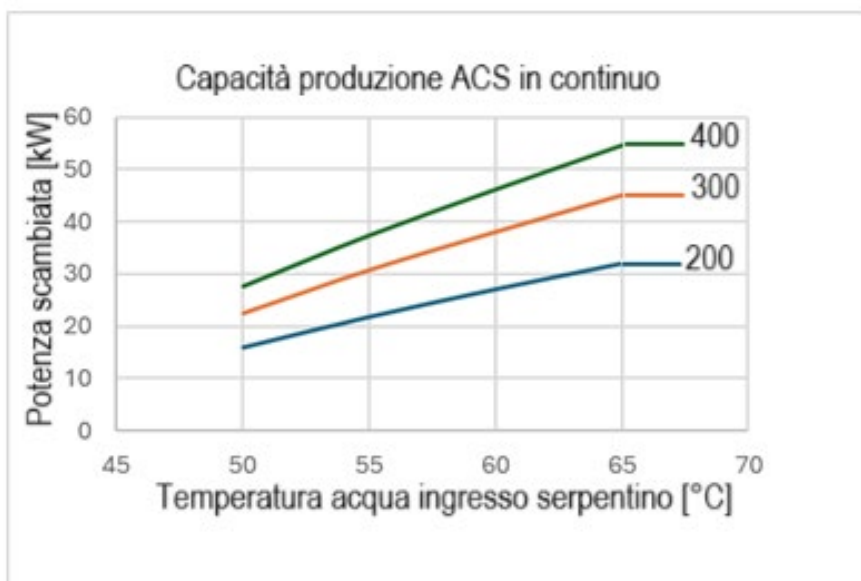
Dati Tecnici				
Modello		200	300	400
Contenuto acqua sanitaria	[l]	178	251	360
Contenuto riscaldamento	[l]	44	57	64
Peso (a vuoto)	[kg]	83	120	165
Potenza nominale della pompa di calore abbinabile	kW	6	10	14
Superficie scambiatore	[m <sup>2</sup> ]	1,7	2,7	3,6
Portata acqua di riferimento	[m <sup>3</sup> /h]	2	3	3
Produzione in continuo di ACS*	[kW]	27	38	46
Produzione in continuo di ACS*	[l/h]	665	936	1133
Perdite di carico sul serpentino	[mbar]	43	30	34
Contenuto scambiatore	[l]	13	21	26.5
Spessore isolamento	[mm]	50	50	50
Dispersione termica	[W]	58	66	74
Classe di efficienza	[-]	B	B	B
Pressione max. di esercizio accumulo sanitario	[bar]	6	6	6
Temperatura max. accumulo sanitario	[°C]	95	95	95
Pressione max. di esercizio scambiatore	[bar]	10	10	10
Temperatura max. scambiatore	[°C]	105	105	105
Pressione max. di esercizio volano termico	[bar]	4	4	4
Temperatura max. acqua tecnica	[°C]	95	95	95
Temperatura min. acqua tecnica	[°C]	-5	-5	-5

\*Temperatura acqua ingresso al serpentino 60°C - Produzione acqua sanitaria fra 10 e 45 °C

## 10.2. Grafici

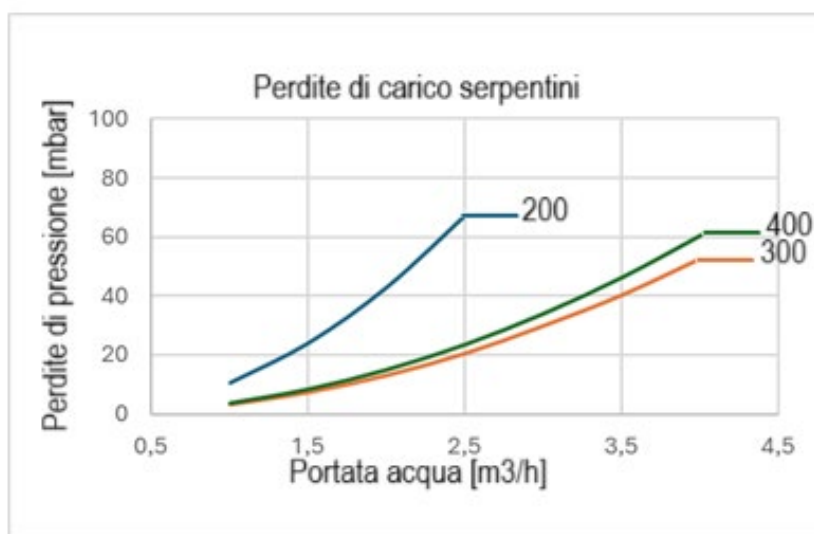
Il grafico 1 riporta la capacità di produrre acqua calda in continuo con temperature dell'acqua in ingresso al serpentino variabili e temperature dell'acqua prodotta da 10 a 45 °C. I dati fanno riferimento alle portate d'acqua nominale in ingresso al serpentino.

graf. 1

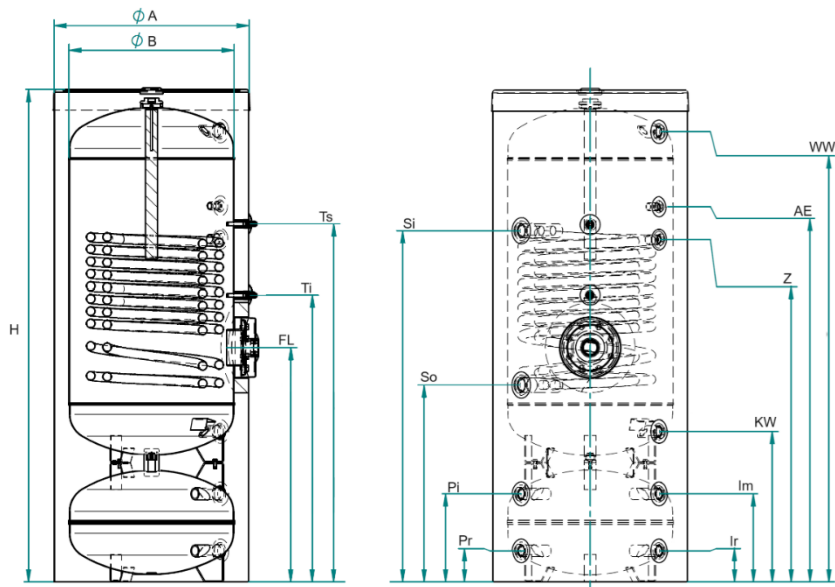


Il grafico 2 riporta l'andamento delle perdite di carico generate dallo scambiatore al variare della portata d'acqua.

graf.2



## 10.3. Schemi dimensionali



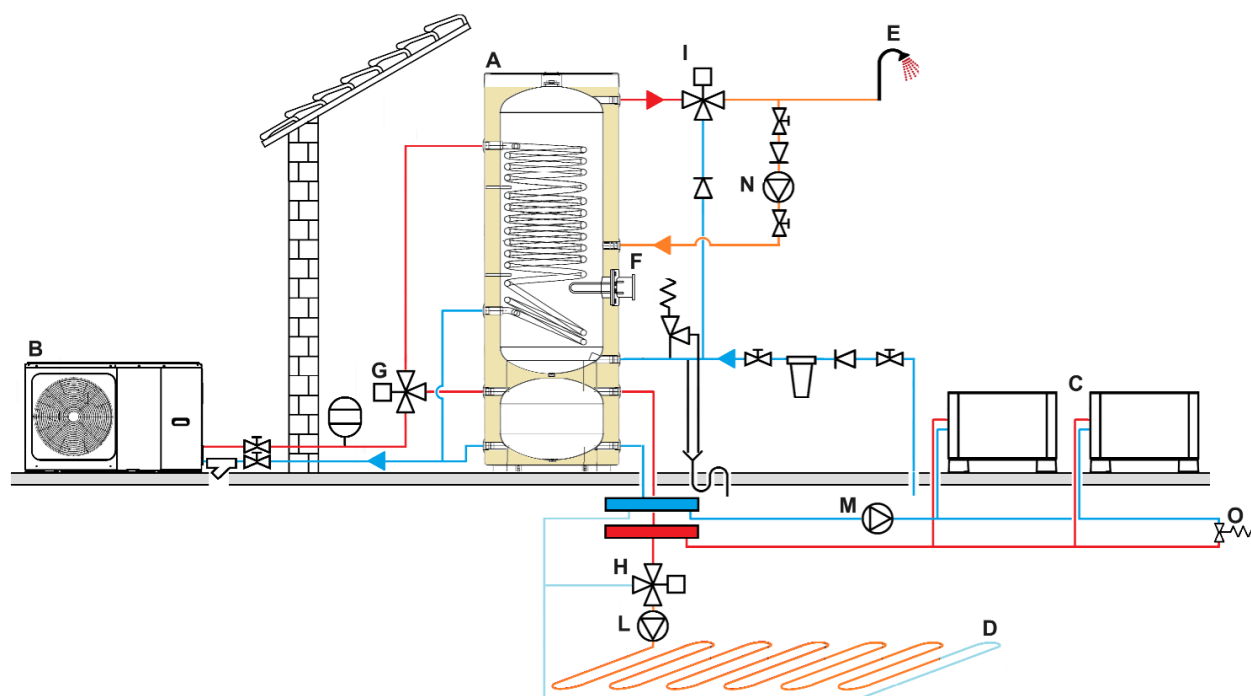
## Unità

Modello			200	300	400
Diametro con isolamento	ØA	[mm]	544	651	751
Diametro senza isolamento	ØB	[mm]	448	552	652
Altezza totale con isolamento	H	[mm]	1715	1641	1765
Diagonale ribaltamento	R	[mm]	1850	1820	1970
Flangia	FL	[mm]	750	782	901
Pozzetto inferiore	Ti	[mm]	934	957	1101
Pozzetto superiore	Ts	[mm]	1424	1192	1361
Ritorno a Pompa di Calore	Pr	[mm]	100	104	124
Ingresso da Pompa di Calore	Pi	[mm]	332	294	340
Uscita da serpentino	So	[mm]	647	657	756
Ingresso al serpentino	Si	[mm]	1392	1172	1344
Ritorno da Impianto	Ir	[mm]	100	104	124
Mandata ad Impianto	Im	[mm]	332	294	340
Ingresso acqua sanitaria	KW	[mm]	528	502	588
Ricircolo	Z	[mm]	1384	1142	1241
Attacco ausiliario per anodo elettronico	AE	[mm]	1464	1252	1371
Mandata acqua sanitaria	WW	[mm]	1600	1502	1616

## Attacchi idraulici

Modello		200	300	400
Pozzetto inferiore	Ti	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Pozzetto superiore	Ts	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Ritorno a Pompa di Calore	Pr	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Ingresso da Pompa di Calore	Pi	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Uscita da serpentino	So	Rp 1"	Rp 1" 1/4	Rp 1" 1/4
Ingresso al serpentino	Si	Rp 1"	Rp 1" 1/4	Rp 1" 1/4
Ritorno da Impianto	Ir	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Mandata ad Impianto	Im	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Ingresso acqua sanitaria	KW	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Ricircolo	Z	Rp 3/4"	Rp 3/4"	Rp 3/4"
Attacco ausiliario per anodo elettronico	AE	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Mandata acqua sanitaria	WW	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"

## 11. SCHEMA APPLICATIVO DI RIFERIMENTO



Rif.	
A	Unità COMBO-TANK
B	Generatore di potenza - Pompa di Calore
C	Utenza climatizzazione diretta
D	Utenza climatizzazione miscelata
E	Utenza acqua calda sanitaria
F	Generatore di integrazione elettrico
G	Valvola tre vie deviatrice
H	Valvola tre vie miscelatrice
I	Valvola termostatica
L	Circolatore su ramo miscelato
M	Circolatore su ramo diretto
N	Circolatore su ramo ricircolo ACS
O	Valvola di sovra pressione

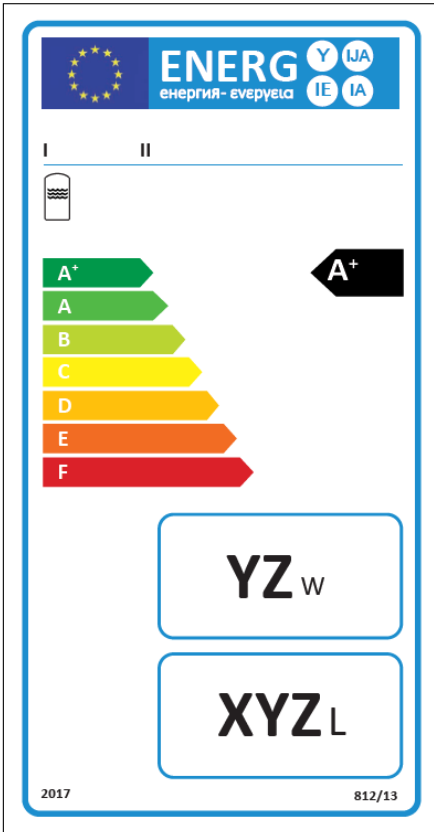
## 12. TARGHETTE A CORREDO



## 12.1. Efficienza energetica

## NOTA (Avvertenza!)

Per garantire il rispetto delle prescrizioni EnV 2017, tutti i prodotti sono classificati secondo la loro valutazione energetica. Quest'immagine e Legenda descrive la valutazione energetica.



## Legenda

- I. Nome o marchio di fabbrica del fornitore;  
 II. Nome o modello di riconoscimento del prodotto;  
 III. La tipologia per l'accumulo di acqua calda;  
 IV. La classe di efficienza energetica per la produzione di acqua calda in circostanze climatiche medie, determinata secondo Allegato II Numero 1; la punta della freccia indica la classe di efficienza energetica del produttore di acqua calda per il riscaldamento dell'acqua, e va posizionata alla stessa altezza della punta della freccia della classe di efficienza energetica corrispondente;  
 V. Campo per inserire la dispersione energetica di mantenimento del serbatoio in stand-by indicato in W arrotondato al numero intero più vicino;  
 VI. Campo per indicare il volume effettivo di acqua del serbatoio in litri arrotondato al numero intero più vicino.

Parametri direttiva 2009/125/CE, 2010/30/UE – EN 12897 (ErP)

Modello		200	300	400
Classe Energetica secondo ErP	Tipo	B	B	B
Dispersioni termiche secondo ErP (lato bollitore sanitario)	W	49	63	74



## 12.2. Targhetta dati tecnici

All'unità viene applicata una targhetta matricolare con indicati i parametri tecnici fondamentali e i riferimenti al codice e numero di serie, da utilizzare in caso di intervento di assistenza tecnica sul prodotto. Sotto riferimento di una targhetta con evidenziate.

A: area identificativa dei dati Anagrafici del prodotto – Modello-Cod. Articolo e Numero di serie)

B: area dei dati tecnici di impiego

Modello		ISSWC 200/40		A
Nr. Articolo		FU000102		
Matricola		FU000102 AA0001010001		
<b>SERBATOIO SANITARIO</b>		<b>DOMESTIC HOT WATER TANK</b>		B
Capacità nominale	Nominal capacity	200	l	
Temperatura max di esercizio	Max working temperature	95	°C	
Pressione max di esercizio	Max working pressure	6 / 0,6	bar/MPa	
Materiale	Material	x	St/em	
Protezione contro la corrosione	Anti-corrosive protection	x	Mag.-An.	
Superficie di scambio	Exchanger surface	1,7	m <sup>2</sup>	
Contenuto scambiatore	Exchanger capacity	13	l	
Temp. max di esercizio scambiatore	Exchanger max working temp.	105	°C	
Press. max di esercizio scambiatore	Exchanger max working press.	10 / 1	bar/MPa	
<b>SERBATOIO ACQUA TECNICA</b>		<b>BUFFER TANK</b>		
Capacità nominale	Nominal capacity	40	l	
Temperatura max di esercizio	Max working temperature	95	°C	
Temperatura min di esercizio	Min working temperature	-4	°C	
Pressione max di esercizio	Max working pressure	4	bar/MPa	



FCKW  
CFC  
0%

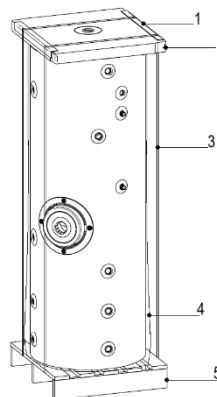
Made in EU

EnEV

## 13. SMALTIMENTO

### 13.1. Smaltimento dell'imballo

Il materiale che compone l'imballaggio va conferito ai centri di raccolta e smaltimento in modo da *facilitarne la raccolta, il riutilizzo, il recupero ed il riciclaggio ove questo sia possibile*. Si riporta sotto specifica tabella indicante i materiali e le loro classificazioni previste.



Rif.	Descrizione	Codifica materiale	Simbolo	Indicazioni per la raccolta
1	Polistirolo di copertura	POLISTIROLO <b>PS6</b>		Raccolta DIFFERENZIATA PLASTICA– verifica disposizioni comunali
2	Angolari in cartone	CARTONE PRESSATO <b>PAP 21</b>		Raccolta DIFFERENZIATA CARTA – verifica disposizioni comunali
3	Reggia	POLIPROPILENE <b>PP5</b>		Raccolta DIFFERENZIATA PLASTICA– verifica disposizioni comunali
4	Sacco in pluriball	POLIETILENE <b>PE LD 04</b>		
5	Pallet in legno	LEGNO <b>FOR 50</b>		Raccolta DIFFERENZIATA LEGNO – verifica disposizioni comunali

### 13.2. Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica (direttiva 2002/96/ec – WEEE)

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come un rifiuto domestico.

Deve essere invece consegnato all'apposito centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto evita potenziali conseguenze nocive sull'ambiente e sulla salute. Il riciclo dei materiali consente di preservare le risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare gli uffici del comune di appartenenza, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore/installatore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il non rispetto di tali modalità di smaltimento prevede sanzioni così come previsto dalle disposizioni di legge locali.

1.	WARNINGS .....	17
2.	SAFETY WARNINGS AND SYMBOLS .....	17
3.	INTENDED USE.....	18
3.1.	Exclusion of Liability .....	18
3.2.	Safety .....	18
4.	GUARANTEE CONDITIONS.....	18
5.	DESCRIPTION OF THE APPLIANCE .....	18
6.	HANDLING AND DELIVERY.....	19
6.1.	Transport and handling .....	19
6.2.	Delivery and Packaging .....	19
6.3.	Receipt .....	19
7.	INSTALLATION.....	20
7.1.	General.....	20
7.2.	Choosing the Installation Location.....	20
7.3.	Minimum Clearances for Correct Installation/Maintenance .....	20
8.	HYDRAULIC CONNECTIONS .....	21
8.1.	Charging and pressure testing .....	21
8.2.	Commissioning .....	21
9.	MAINTENANCE.....	22
10.	TECHNICAL DATA AND DIMENSIONS .....	23
10.1.	Technical Data .....	23
10.2.	Graphs.....	24
10.3.	Dimensional diagram.....	25
11.	REFERENCE APPLICATION DIAGRAM .....	26
12.	LABELS .....	27
12.1.	Energy efficiency .....	27
12.2.	Technical Data Plate .....	27
13.	DISPOSAL .....	28
13.1.	Packaging Disposal.....	28
13.2.	Disposal of Electrical Equipment (Directive 2002/96/EC – WEEE) .....	28

## 1. WARNINGS





This installation and user manual provides important information regarding the use of the appliance. All technical documentation is subject to the obligation of safekeeping and must always accompany the product. All instructions must be observed and respected at all times. These instructions may contain descriptions that are incomprehensible or unclear. If you have any questions or concerns, please contact qualified specialist personnel or an authorized service centre listed here, or the manufacturer directly.

These instructions have been written for several types of appliances; in each case, refer to the data on the product plate for the respective parameters.

For any information regarding customer service or the manufacturer, please refer to the data on the product plate. This manual is protected by copyright and may not be reproduced, transcribed, stored in electronic systems, or translated into another language, in whole or in part, in any form, without the written permission of the manufacturer.

## 2. SAFETY WARNINGS AND SYMBOLS

The symbols shown in this manual have the following meanings:

<b>Symbol</b>	<b>Description</b>
	<b>General Hazard</b> <i>Failure to comply with the associated recommendation poses a risk of injury and/or damage to people, objects, plants, or animals.</i>
	<b>Electrical Hazard</b> <i>Indicator of operation associated with electrical hazard</i>
	<b>General obligation</b> <i>Indicating an operation to be performed with particular care</i>
	<b>Obligation to consult the manual</b> <i>Indication of the obligation to follow the instructions provided in this manual</i>



### **WARNING!**

Installation and/or maintenance of the appliance must be performed exclusively by specialized and qualified personnel and in compliance with the instructions and applicable regulations. Improper installation could cause damage to people, animals, property, and the environment, for which the manufacturer cannot be held responsible.



### **DANGER!**

NEVER attempt to perform maintenance and/or repairs on the appliance yourself. All maintenance must be performed by qualified and specialized personnel. Lack of or improper maintenance may compromise the safety of the appliance and cause damage to people, animals, property, and the environment, for which the manufacturer cannot be held responsible.

The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## 3. INTENDED USE

COMBO TANK units combine the dual functions of:

- indirect production of domestic hot water
- inertial storage with hydraulic circuit separation, particularly suitable for heating/cooling applications with heat pumps.

Note: Uses other than those indicated above are not permitted.

### 3.1. Exclusion of Liability

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use of the appliance.

The manufacturer's liability is also void:

- if interventions on the appliance and its components are performed contrary to the instructions in this manual.
- if interventions on the appliance and its components are performed improperly.
- if interventions on the appliance and its components are performed not described in this manual and if such interventions have not been expressly authorized in writing by the manufacturer.
- if the appliance or its internal components are modified, tampered with, or disassembled without the express written authorization of the manufacturer.

### 3.2. Safety

When used as intended, the device is safe and fail-safe. The device's design and construction comply with the current state of the art and all applicable safety standards.

European Directive 97/23/EC (PED) concerning pressure equipment, in accordance with Article 3.3.

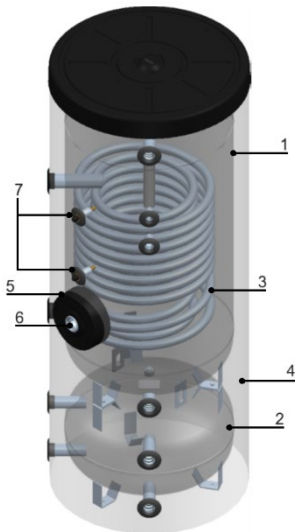
Any person performing work on the device must have read and understood the manual and received training from the manufacturer before starting work.



## 4. GUARANTEE CONDITIONS

Find the guaranteed conditions in your documentation relating to the offer or sale.

## 5. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



The tank ① and the heat exchanger ③ for domestic water management are made of S 235 J carbon steel, flow-coated with "Blue Glass 4753" enamel at 850°C, WRAS-approved (BS6920-1).

The technical water storage tank ② is made of raw S 235 J steel.

The insulation ④ is made of polyurethane foam (PU) with an adequate thickness for operation with hot or chilled water. The DHW production section is equipped with an inspection flange ⑤ with a nominal diameter of 180 mm. This section also features a 1 1/2" connection for the insertion of an additional electric heater ⑥ and two temperatures reading wells ⑦.

The technical water section includes four 3/4" connections for the 200 model and 1" for the 300 and 400 models.



**6. HANDLING AND DELIVERY**

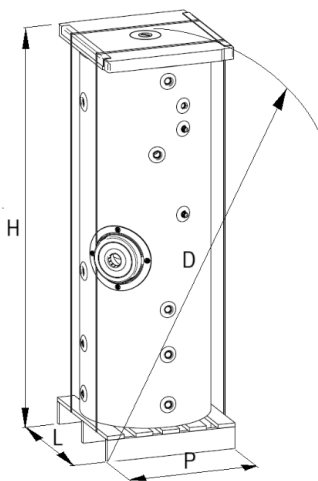
**6.1. Transport and handling**

The unit must be stored and transported in its original packaging, primarily upright. For unloading, use a forklift or pallet truck; these should have a capacity of at least 250 kg. When using forklifts or other means of transport, proceed at a slow speed and secure the appliance to prevent it from tipping.



**Transport dimensions**

Model		200	300	400
Gross weight	kg	90	128	175
Packaging dimensions HxLxP	mm	1854x600x600	1794x750x750	1930x780x780
Tilt dimension	nm	1950	1945	2080



**6.2. Delivery and Packaging**

The unit is supplied protected by bubble wrap, a foam lid, and cardboard corner reinforcements. Unpacking must be carried out with care to avoid damaging the appliance casing if using knives or box cutters to open the cardboard packaging.

Ensure that the packaging material is disposed of properly in accordance with applicable environmental protection regulations. If there is obvious damage, inform the supplier immediately. For these procedures, see section 12.

**6.3. Receipt**

In addition to the units, the packages contain accessories and technical documentation for use and installation. Check that the following items are present:

Parts	Rif.
Installer and user manual, energy rating plate and technical data sheet	
Adjustment feet kit	

Note. For the entire period in which the equipment will remain unused, waiting to be put into operation, it is advisable to keep it in a place protected from atmospheric agents.



## 7. INSTALLATION

### 7.1. General

Installation must comply with local safety regulations, laws, regulations, and guidelines. Only qualified personnel may install the water heater and make plumbing connections.

The product must not be exposed to the elements and must be stored in a dry, moisture-free area.

After removing the packaging, check the integrity of the delivery. Ensure that packaging (clips, plastic bags, polystyrene, etc.) is out of reach of children, as it can pose a potential hazard.

### 7.2. Choosing the Installation Location

The system must be installed in a closed room at a temperature that prevents freezing of the water in the boiler and its connecting pipes.

The floor room must be dry and suitable for supporting the weight of the product, including the weight of the water contained within the tank.

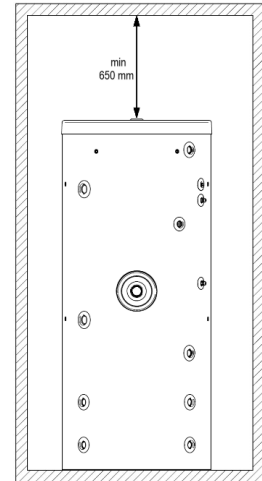
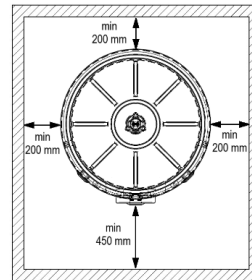
The estimated operating weight of the unit is shown below.

Model		200	300	400
Unit empty weight	kg	83	120	165
Total water content	l	222	307	423
Total weight	kg	305	407	588



### 7.3. Minimum Clearances for Correct Installation/Maintenance

It is recommended to respect the minimum clearances for connection operations, replacement of the front resistor, and replacement of the vertical anode as shown in the diagram alongside.



The unit should be positioned as close as possible to the heat generator. The connecting pipes must be insulated to minimize heat loss.

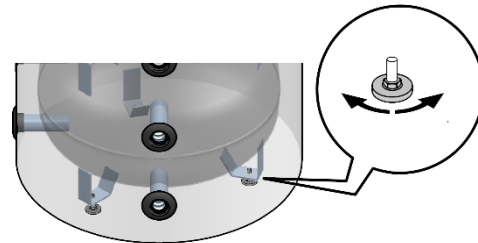
Please note that a drain connection must be available for drainage, maintenance, etc.

The manufacturer is not responsible for damage resulting from incorrect installation and/or non-compliance with these instructions.



To ensure the stability of the unit, three adjustable feet are included.

Attach the feet before uprighting the unit. Once upright, adjust the perpendicularity by adjusting the height of the feet.



## 8. HYDRAULIC CONNECTIONS



### **DANGER!**

Hydraulic connections must be performed by qualified personnel.

- The units are designed for connections to various energy sources and systems.
- Observe the connection diagram (connection label on the appliance).
- Connections must be made for the correct intended use and according to the connection diagram.
- Unused connections must be hermetically sealed with screw caps or threaded pins.



### 8.1. Charging and pressure testing

#### **DANGER!**

Tank filling and pressure testing must be performed by qualified personnel.

To ensure proper operation, the system must be filled slowly and vented completely. After filling the system, a pressure test must be performed.

For the boiler section:

with an operating pressure of 0.6 MPa (6.0 bar) for the boiler. After filling in the system, a pressure test must be performed with an operating pressure of 0.8 MPa (8.0 bar) for the heat exchanger.

For the buffer tank section:

with an operating pressure of 0.4 MPa (4.0 bar).



### 8.2. Commissioning

#### **DANGER!**

Before commissioning, the following must be checked:

- That the system has been completely filled and vented.
- That all thermostats or auxiliary heaters are present.
- That all thermostats and sensors are correctly mounted and electrically connected.
- That all connections and cables are properly tightened.



#### **DANGER!**

The boiler section is tested and approved for domestic hot water (potable water) with a maximum temperature of +95°C and a maximum operating pressure of 0.6 MPa (6.0 bar).

The buffer tank section is tested and approved for non-potable technical water with a maximum temperature of +95°C and a maximum operating pressure of 0.4 MPa (4.0 bar).

If other pressure requirements exist for the system and/or installation, these must be insured separately, and the manufacturer declines all liability.

If other temperature limitations (> max. 95°C) exist for the system and/or installation, these must be insured separately, and the manufacturer declines all liability.

In plant systems with an overpressure greater than 0.6 MPa (6.0 bar), it is necessary to install tested and approved pressure reducing valves and safety valves (related to the flow rate = size) that protect the boiler from overpressure.



#### **ATTENTION!**

For the domestic hot water section, when the water quality does not meet drinking water standards, appropriate water treatment measures must be taken.

The electrical conductivity of the domestic hot water must be > 100 µS/cm and meet drinking water quality standards.

When the drinking water hardness is not a minimum of 1.2 mmol/l = 12 °fH to 1.5 mmol/l = 15 °fH, according to the SVGW /W3 regulation (2013) and EU Directive 98/83 (1 °fH = 4.6 mg/l/sodium), the manufacturer is not liable for any malfunctions and/or breakages.



#### **NOTE!**

To compensate for large pressure variations and/or water hammer in the cold water system and to prevent unnecessary water losses, it is recommended to install an approved and certified pressurized expansion vessel with a flow valve.

# EN

## 9. MAINTENANCE

The safe operation of the appliance depends, among other things, on the proper functioning of the safety valve and pressure reducing valve. It is necessary to periodically check the proper functioning of these safety devices. We also recommend installing a water filter (on the cold water inlet) as well as periodic cleaning and maintenance by a specialized company.



### ATTENTION !

The products are equipped with a sacrificial magnesium anode installed in the domestic water section for corrosion protection. The purpose of the magnesium anode is to sacrifice itself to ensure corrosion protection. The magnesium anode is being inspected for the first time after two years of operation (DIN 4753). For periodic anode inspection, it is not necessary to empty the tank as the anode is located in the upper part of the tank. In any case, ensure that there is no pressure inside before disassembling it. The magnesium anode must be replaced when its diameter is  $< 1/3$  of the original diameter (see table below).

The dimensions of the expected Magnesium anodes are listed below.

Model		200	300	400
Anode diameter	mm	33	40	40
Anode length	mm	520	500	650
Magnesium weight	g	890	1260	1630

Failure to properly maintain the magnesium anode can lead to tank corrosion, resulting in a water leak. Failure to properly maintain the magnesium anode will void any manufacturer's warranty.



### DANGER!

#### Cleaning and Maintenance

Cleaning and maintenance of the system must be performed by qualified personnel.

To clean the inside of the tank, proceed as follows:

- Close the cold water supply valve, drain the water system from the drain or fill valve, venting the highest point of the system.
- Remove the hatch cover flange.
- Remove the counter flange and gasket.
- Suck off any residual water and sludge from the bottom of the tank with a liquid vacuum cleaner.
- Clean the inside of the tank with water (jet cleaning) or with solid, non-metallic tools.
- After cleaning and removing any water and debris with the water vacuum cleaner, dry the inside of the tank with a sponge or cloth.
- Clean the counter flange.
- Check the magnesium anode and replace it if necessary (when the diameter is less than  $1/3$  of the new diameter).
- Check the seal (recommended) of the counter flange gasket.
- The flange mounting bolts must be tightened to the following torque:  $(8 \div 10 \text{ Nm})$ .
- Open the cold water supply valve
- Flush the tank/system by circulating water
- Carefully check the system for leaks
- Close the hatch with its cover
- Check the operation of the safety valve and check valve

The safety valve must be checked by pressurizing it and cannot be limited to manual operation

- Start the system

- Cleaning the outer casing:

The outer casing can be cleaned with soap and water (non-abrasive) and a damp cloth.

#### Inspection and data recording:

The inspection, along with the operator's name and the date of completion, must be recorded on the service sticker.



**If additional heating elements are present and installed, the following additional steps are required:**

- Turn off the main power switch or blow the power fuses
- Disconnect the plug from the electrical outlet supplying the heating element
- Loosen the clamp and remove the bolts from the counter flange
- Disassemble the counter flange with the heating element, gasket, thermostat, and electrical outlet
- If limescale is present and makes it difficult to remove the counter flange, the flange can be removed using threaded rods
- Clean the heating element from limescale with a wooden spatula (do not use metal tools) or using specific products for cleaning limescale
- Install the heating element on the counter flange
- Connect the plug to the outlet
- Measure the electrical resistance (Ohm  $\Omega$ ) to check

## 10. TECHNICAL DATA AND DIMENSIONS

### 10.1. Technical Data

Technical Data				
Model		200	300	400
Domestic hot water capacity	[l]	178	251	360
Heating capacity	[l]	44	57	64
Weight (empty)	[kg]	83	120	165
Nominal power of the compatible heat pump	kW	6	10	14
Exchanger surface area	[m <sup>2</sup> ]	1,7	2,7	3,6
Reference water flow rate	[m <sup>3</sup> /h]	2	3	3
Continuous DHW production*	[kW]	27	38	46
Continuous DHW production*	[l/h]	665	936	1133
Pressure drops on the coil	[mbar]	43	30	34
Exchanger capacity	[l]	13	21	26.5
Insulation thickness	[mm]	50	50	50
Heat loss	[W]	58	66	74
Efficiency class	[-]	B	B	B
Max. operating pressure of domestic hot water storage tank	[bar]	6	6	6
Max. temperature of domestic hot water storage tank	[°C]	95	95	95
Max. operating pressure of exchanger	[bar]	10	10	10
Max. temperature of exchanger	[°C]	105	105	105
Max. operating pressure of thermal flywheel	[bar]	4	4	4
Max. temperature of technical water	[°C]	95	95	95
Min. temperature of technical water	[°C]	-5	-5	-5

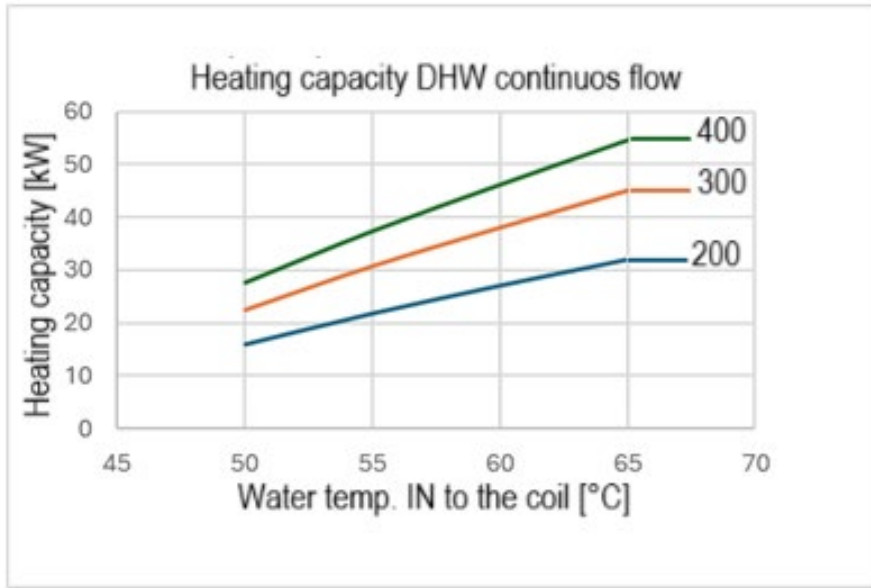
\*Water inlet temperature to the coil 60°C - Domestic hot water production between 10 and 45°C

# EN

## 10.2. Graphs

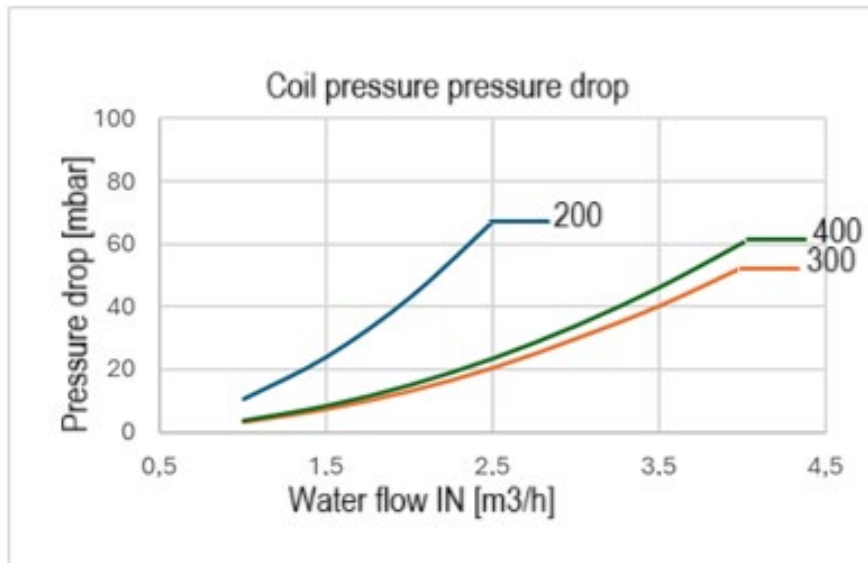
Graph 1 shows the capacity to produce continuous hot water with variable coil inlet water temperatures and produced water temperatures ranging from 10 to 45°C. The data refers to nominal coil inlet water flow rates.

graf. 1

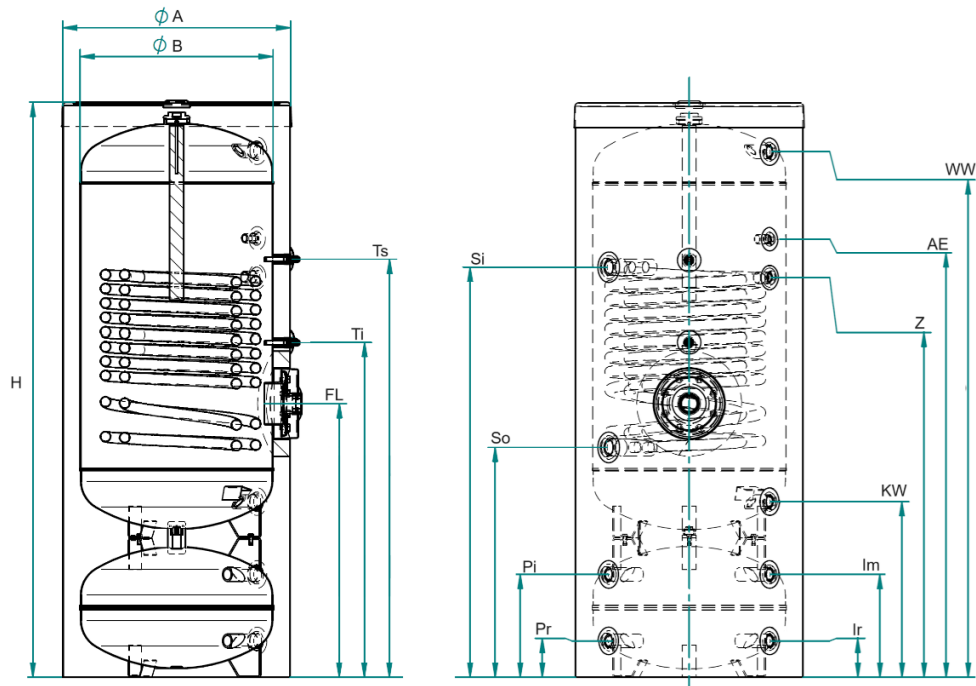


Graph 2 shows the trend of the pressure drops generated by the exchanger as the water flow rate varies.

graf.2



10.3. Dimensional diagram



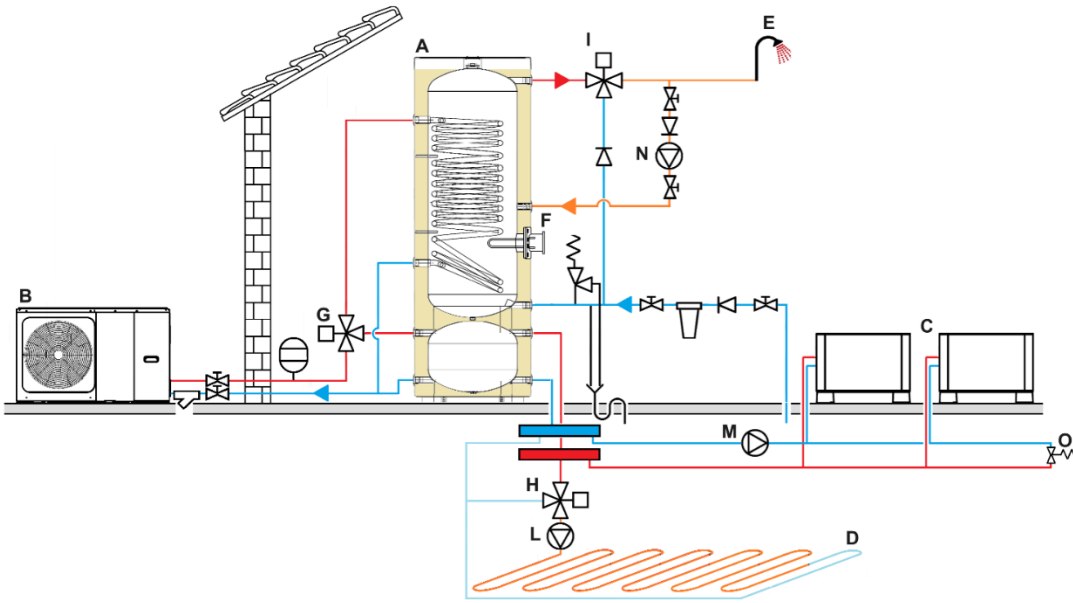
Units

Model		200	300	400
Diameter with insulation	ØA [mm]	544	651	751
Diameter without insulation	ØB [mm]	448	552	652
Total height with insulation	H [mm]	1715	1641	1765
Tilting diagonal	R [mm]	1850	1820	1970
Flange	FL [mm]	750	782	901
Lower temperature sensor connection	Ti [mm]	934	957	1101
Upper temperature sensor connection	Ts [mm]	1424	1192	1361
Return to heat pump	Pr [mm]	100	104	124
Inlet from heat pump	Pi [mm]	332	294	340
Outlet from coil	So [mm]	647	657	756
Inlet to coil	Si [mm]	1392	1172	1344
Return from system	Ir [mm]	100	104	124
Flow to system	Im [mm]	332	294	340
Domestic water inlet	KW [mm]	528	502	588
Recirculation	Z [mm]	1384	1142	1241
Auxiliary connection for electronic anode	AE [mm]	1464	1252	1371
Domestic water flow	WW [mm]	1600	1502	1616

Hydraulic connections

Model		200	300	400
Lower temperature sensor connection	Ti	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Upper temperature sensor connection	Ts	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Return to heat pump	Pr	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Inlet from heat pump	Pi	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Outlet from coil	So	Rp 1"	Rp 1" 1/4	Rp 1" 1/4
Inlet to coil	Si	Rp 1"	Rp 1" 1/4	Rp 1" 1/4
Return from system	Ir	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Flow to system	Im	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Domestic water inlet	KW	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"
Recirculation	Z	Rp 3/4"	Rp 3/4"	Rp 3/4"
Auxiliary connection for electronic anode	AE	Rp 1/2"	Rp 1/2"	Rp 1/2"
Domestic water flow	WW	G 3/4"	Rp 1"	Rp 1"

11. REFERENCE APPLICATION DIAGRAM



Ref.	Description
A	COMBO-TANK Unit
B	Power Generator - Heat Pump
C	Direct water Air Conditioning system
D	Mixed water Air Conditioning system
E	Domestic Hot Water
F	Electric Backup Generator
G	Three-Way Deviator Valve
H	Three-Way Mixing Valve
I	Thermostatic Valve
L	Circulator on Mixed Branch
M	Circulator on Direct Branch
N	Circulator on DHW Recirculation Branch
O	Overpressure Valve

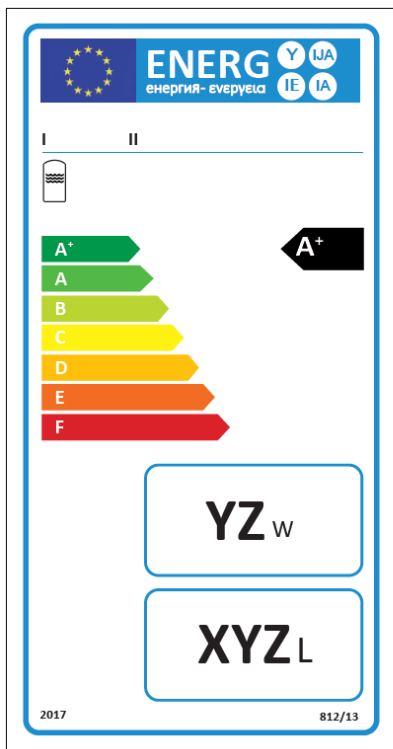
12. LABELS



12.1. Energy efficiency

**NOTE (Warning!)**

To ensure compliance with the 2017 EnV regulations, all products are classified according to their energy rating. This image and legend describe the energy rating.



I, II  
III  
IV  
V  
VI

Legend

- I. Supplier's name or trademark;
- II. Product name or identification model;
- III. Hot water storage typology;
- IV. Energy efficiency class for hot water production under average climate conditions, determined according to Annex II, Number 1; the arrowhead indicates the energy efficiency class of the hot water heater for water heating and must be positioned at the same height as the arrowhead of the corresponding energy efficiency class;
- V. Field for entering the standby energy loss of the tank, expressed in W rounded to the nearest whole number;
- VI. Field for indicating the actual water volume of the tank in liters, rounded to the nearest whole number.

0/30/EU – EN 12897 (ErP)

Model		200	300	400
Efficiency class ErP	Type	B	B	B
Heat loss ErP (Boiler side)	W	49	63	74



12.2. Technical Data Plate

A data plate is attached to the unit indicating the basic technical parameters and the product code and serial number. This plate is used in the event of technical assistance.

The data plate is highlighted below.

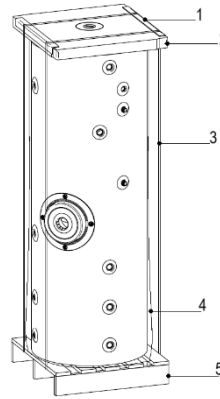
- A: Product identification data area (Model, Item Code, and Serial Number)
- B: Technical data area

<b>STYLEBOILER</b>				<b>CE</b>
Modello Nr. Articolo Matricola	Model Article nr. Serial nr.	ISSWC 200/40 FU000102 FU000102 AA0001010001		
<b>SERBATOIO SANITARIO</b>		<b>DOMESTIC HOT WATER TANK</b>		<b>EnEV</b> FCKW CFC 0% Made in EU
Capacità nominale	Nominal capacity	200	l	
Temperatura max di esercizio	Max working temperature	95	°C	
Pressione max di esercizio	Max working pressure	6 / 0,6	bar/MPa	
Materiale	Material	x	St/em	
Protezione contro la corrosione	Anti-corrosive protection	x	Mag.-An.	
Superficie di scambio	Exchanger surface	1,7	m²	
Contenuto scambiatore	Exchanger capacity	13	l	
Temp. max di esercizio scambiatore	Exchanger max working temp.	105	°C	
Press. max di esercizio scambiatore	Exchanger max working press.	10 / 1	bar/MPa	
<b>SERBATOIO ACQUA TECNICA</b>		<b>BUFFER TANK</b>		
Capacità nominale	Nominal capacity	40	l	
Temperatura max di esercizio	Max working temperature	95	°C	
Temperatura min di esercizio	Min working temperature	-4	°C	
Pressione max di esercizio	Max working pressure	4	bar/MPa	

## 13. DISPOSAL

### 13.1. Packaging Disposal

Packaging materials must be taken to designated collection and disposal centers to facilitate collection, reuse, recovery and recycling where possible. A specific table listing the materials and their classifications is provided below.



Ref.	Description	Material classification	Symbol	Collection instructions
1	Polystyrene cover	POLYSTYRENE <b>PS6</b>		Separate <b>plastic</b> waste collection – check municipal regulations
2	Cardboard corners	CARDBOARD <b>PAP 21</b>		Separate waste collection for <b>paper</b> – check municipal regulations
3	Strap	POLYPROPYLENE <b>PP5</b>		Separate <b>plastic</b> waste collection – check municipal regulations
4	Bubble wrap bag	POLYETHYLENE <b>PE LD 04</b>		
5	Wooden pallet	WOOD <b>FOR 50</b>		Separate waste collection for <b>wood</b> – check municipal regulations



### 13.2. Disposal of Electrical Equipment (Directive 2002/96/EC – WEEE)

This symbol indicates that this product must not be disposed of as household waste. It must instead be taken to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Correct disposal of this product prevents potential harmful consequences for the environment and human health. Recycling materials helps conserve natural resources. For further information on recycling this product, contact your local city office, your household waste disposal service, or the retailer/installer from whom you purchased the product. Failure to comply with these disposal methods will result in penalties as set forth by local laws.

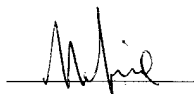
**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' / DECLARATION OF CONFORMITY**

Giona Holding, dichiara sotto la propria responsabilità, che gli scaldacqua ad accumulo serie IMSWP II 200-300-400-500-600 descritti nel seguente libretto sono rispondenti ai requisiti essenziali delle seguenti direttive Europee:

Giona Holding hereby declares, under its sole responsibility, that the storage water heaters of the IMSWP II 200-300-400-500-600 series described in this manual comply with the essential requirements of the following European Directives:

**BT 2014/35/EU**  
**EMC 2014/30/EU**  
**PED 2014/68/CE art. 4.3**

VRP / CEO GIONA HOLDING  
Marco Giona



La ditta declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nelle presenti istruzioni dovute a errori di stampa o trascrizione, e si riserva eventuali variazioni senza obbligo di preavviso.

The company declines all responsibility for any inaccuracies contained in these instructions due to printing or transcription errors, and reserves the right to make changes without prior notice.



Via Apollo 11, 1  
37059 - S. Maria di Zevio (VERONA) - ITALY  
Tel. +39 045/6050099 / Fax +39 045/6050124  
[info@gionaholding.it](mailto:info@gionaholding.it)